

Perché il male trionfi basta che gli amanti del bene non facciano nulla.

Ripensando ora alla Passione di Cristo rea durre a tre): quella di Matteo e Marco (in te il ricordo della folla davvero imponen- si gli stessi), quella di Luca e quella di ti quel giorno era addirittura superiore a lari e in un'altra altri particolari: ora quello che generalmente assiste alla finale si trattava di mettere questi vari partico del torneo serale.

Un grande successo dunque, un successo pie che non è stato un lavoro indifferente. namente meritato da un'opera che aveva richiesto uno spiegamento di mezzi tecnici e di capacità artistiche che pochi avrebbero supposto esistere ad Agrate.

Ma girando fra la folla quella sera e durante le altre rappresentazioni, mi sono accorto che l'interpretazione, la sceneggia si era un'impresa pressochè impossibile: tura e la scenografia in alcuni punti la-. sciava la gente perplessa; e si sentivano , to impazzire a lungo è stata quella che si commenti vari: c'era la signora che diceva all'amica vicina durante la Via Crucis:"Ha come?! E' già caduto quattro volte." E l'a e non dice che Cristo sia stato condotto mica di rimando:"Na va! Avrai sbagliato a contare." E invece quella signora aveva con vece dice che Cristo fu condotto davanti a tato giusto perchè Cosù cadeva davvero quat tro volte. Oppure, quando sulla croce il Cristo gridava: "Eli, Eli, lamma sabactani" un'altra signora diceva: "Ma Oristo gridava così sulla croce?"

E' per questo che ora qui vorrei dare una spiegazione dei motivi che hanno portato a questa interpretazione della Passione.

Innanzitutto, l'idea forza che ci ha guidato, è stata di allontanarsi il meno possi bile dal Vangelo, non solo nella sostanza, ma anche nella forma. Ognuno avrà notato come il modo di esprimersi del narratore e dei vari personaggi era quella forma di lin metà, come volontà stessa di Pilato, il guaggio un po' arcaico delle migliori traduzioni dei Vangeli. Questo naturalmente ha comportato difficoltà non indifferenti per due motivi:

- 1°) Perchè si è trattato di ridurre ad azione scenica quello che è un racconto.
- 2°) Perchè noi abbiamo quattro versioni

lizzata all'Oratorio, torna subito alla men questi due Vangeli i fatti narrati sono qua te che assisteva allo spettacolo il giorno Giovanni. Esse differiscono leggermente tra di Pasqua; il numero dello persone presen- loro perchè in una sono narrati dei partico lari al loro giusto posto: e vi assicuro

> Innanzitutto, prima di redigere il copione, ho dovuto leggermi e rileggermi le quat tro passioni per fissarmi bene in testa i vari particolari; poi, incominciando a seri vere il copione, si è trattato di porre in ordine questi particolari, ed in alcuni ca per esempio, una delle scene che mi ha fat svolge nel pretorio di Pilato. l'atteo parla di una sola apparizione davanti a Pilato da Erode: la stessa cosa fa Marco. Luca in Pilato il quale, saputo che egli era galileo, lo fece portare da Erode, e che poi , da questi, fu ricondotto a Pilato. Anche Giovanni invece parla di una sola presenta zione davanti a Pilato. Anche per ciò che riguarda i fatti svoltisi nel pretorio ci sono delle leggere differenze nei quattro Vangeli. Matteo e Marco, per esempio, pongono la flagellazione e l'incoronazione di spine alla fine, quando oramai Pilato si e ra ritirato, e la vedono come iniziativa personale dei soldati. Luca poi non parla della flagellazione, e Giovanni la pone a quale, facendo flagellare Gesù, voleva sal varlo.

Ora, di fronte a queste discordanze, si trattawa di attenersi il più possibile alla realtà: è per questo che nol redigere il co pione non mi sono attenuto a un Vangelo, ma ho seguito ora l'uno ora l'altro, cercando della Passiono di Cristo, (che si possono ri di inserire al loro giusto posto i vari par

ticolari. Nel fare questo, mi sono siuta to con una fonte autorevole quale é il li bro "Vita di Cristo" del Ricciotti.

IL PERSONAGGIO DI CRISTO Un'altra difficoltà é stata quella di sce gliere la giusta interpretazione da dare al personaggio di Cristo. L'idea base é stata quella di darne un'interpretazione il più umana possibile; Gesù era Dio ma. ancho uomo, e nessun uomo poteva non trema re di fronte a ciò che lo aspettava. Dover morire in croce era un supplizio tro mendo già di per sé: ma dover morire in croce per gli uomini, per quegli stessi uo mini che lo avrebbero deriso e schornito, il sapere che avrebbe dovuto essere abbandonato da tutti, anche dagli apostoli, era senza dubbio un'agonia tremenda, ed è ciò che nel Getsemani ha fatto dire per ben duo volte a Gesu: "Padre, se è possibile allontana da me questo calice." Nell'inter pretare questa frase ho tentato di mettere tutta l'angoscia e il dolore possibili, l'an e il "Tutto è finito". goscia vera di un uomo vero. Lo stesso dica si por le frasi pronunciate da <sup>G</sup>esù sulla

LE PERPLESSITA' DEGLI SPETTATORI

E ora veniamo ai singoli fatti che più han La prima devo essere stata senza dubbio no lasciato perplessi gli spettatori.

Ognuno di noi sa che nella Via Crucis che detto mentre ancora lo stavano inchiodando è entrata nella liturgia sono ricordate so lo tre cadute. Ha queste non sono che un simbolo che non ha nessun riscontro noi Van coi ladroni. Subito dopo Gesû guardando in geli. A proposito del cammino di Gesù verso il Calvario Matteo, Marco e Luca non par ciò le sue raocomandazioni alla madre e al lano di cadute di Gesù; dicono però che i soldati costrinsero un certo Simone di Cirene a portare la croce: segno evidente che Cristo doveva essere tanto mal ridotto da non riuscire a portarla. Giovanni poi non dice niente della salita al Calvario.

Ora è evidente che se i soldati si sono de alta- Eli, Eli lamma sabactani-". cisi a costringere un uomo libero a portare la croce di un condannato a morte è perchè Gesù continuava a cadore e non ora in grado lo. di arrivare fino al Calvario con la croce sulle spalle.

Ma, direte, se Cristo non ha fatto tre ca dute, non ne ha fatte neppure quattro. E'

vero: ma ciò che ho voluto fare con quelle quattro cadute (cinque con quella in cui la Veronica gli asciuga il volto) è stato di togliere l'idea rigida e fissa di un Cri sto che deve cadere solo tre volte.

LE FRASI IN CROCE

Uno dei punti più difficili è stato poi quello di ordinaro le famode sette frasi di Gesù in croce. Ogni evangelista ne ricorda solo qualcuna. Per esempio Mattee e Marco ricordano solo la frase: "Eli, Eli lamma sa bactani", e parlano di "un gran grido" che Gesù lanciò prima di morire. Non parlano, per esempio, del colloquio fra Cesù e i due ladroni. Il Vangelo più ricco di particola ri a questo riguardo è quello di Luca che ricorda il "Padre perdona loro perchè non sanno quello che fanno", il "Ti dico che oggi sarai con me in Paradiso" e il "Padre nelle tue mani raccomando il mio spirito". Giovanni poi ricorda il "Donna ecco tuo fi glio, figlio ecco tua madre", il "Ho sete"

Il problema era di vedere quali erano sta te dette prima e quali dopo e il modo in · cui furono dette.

#### LA SUCCESSIONE

il "Padre perdona loro perchè non sanno Innanzitutto quelle famose quattro cadute. quello che fanno", frase che Gesù deve aver in modo che i circostanti sentissoro. Poi deve essere venuto subito il colloquio basso vide Maria e Giovanni e allora pronun discepolo prediletto. Frattanto si era giun ti all'ora sesta (circa mezzogiorno) quando, come dicono Latteo o Marco "si fece un gran buio su tutta la terra fino all'ora no na" (cioè fino alle tro del pomeriggio). Poi Gesù, come dice Hatteo, "gridò a voce

Per questo, cara signora che si meraviglia va, Cristo gridava: perchè lo dice il Vange

A questo punto, sentendo di essere prossi mo alla fine Gesù chiese da bere. Infine si trattava di sistemare le ultime due frasi di Gesù:"Padro nelle tue mani raccomando il (continua a pag. 7)

# Dalsver alla floria

Certo nessuno se l'aspettava, così ardita, travolgente, geniale. Il paesano anonimo ne aveva appena avuto sentore.

"Una delle comuni cosucce da ragazzi, pensava, una mediocre occasione per passare
una serata con meno noia di tante altre".

E così, per compiacere la sua donna o la
bambina, il paesano anonimo, l'operaio ru
de che per tutto il giorno sente o dice
parole grosse contro il Cristo si é trova
to una sera davanti ai cancelli spalanca
ti dell'Oratorio ed ha fatto la sua offer
ta di 100 lire per non far figura, e si é
immischiato alla numerosa folla per vedere
la Passione.

Poi le prime solenni battute del dramma, gli hanno fatto sospettare la serietà del la regia. Colpito dalla scenografia studia ta in modo grandioso da menti larghe, lo spettatore si é lasciato conquistare della sacralità dell'azione che aveva in se tanta forza emotiva da suggestionare, sia pure con la semplicità del racconto evangelico, qualsiasi pubblico, creando un sen so di commozione generale capace di spremere, nei punti culminanti, molte lacrime e sospiri.

Talché nessuno più storceva altrove gli occhi ed anche l'operaio rude, che bestemmia il Cristo, ha dovuto lamentare un cer to dolore alla punta dei piedi, tesi nello sforzo di vedere i personaggi al di là del collo tirato di chi gli stava davanti.

#### I PERSONAGGI

Perché tutto ciò? Erano i personaggi che incantavano. Ma chi era quel "Cristo" che per i lineamenti come per i gesti e i movimenti era così perfetto tanto da rappresentare l'ideale come uno se lo era sem pre immaginato?

Si sarebbe detto un attore fatto venire appositamento da Cinecittà. Invece era solo un purosangue agratese che recitava per la prima volta. Giovanni Gaviraghi ha saputo immedesimarsi affettivamente nel Cristo. Il suo successo é stato straordinario se si pensa che da solo ha trovato il suo stile senza che nessun regista potesse muo vergli un appunto. Ne é risultato così il personaggio più indovinato che a ripensarci suscita ancora la nostra commozione.

Certo non é il Cristo che eravamo abituati a vedere compassionato come é avvenuto in

a vedere compassionato come é avvenuto in certi film come ad esempio "Il re dei re". Pilato non é stato da meno. Anche Ezio Ferrario ha saputo dare un'ottima interpretazione del governatore romano: era proprio la sua parte. Ezio possiede un nobile portamento che, unendo in ogni gesto una soave grazia con una maschia dignità, ha saputo fare di Pilato un personaggio imponente nella sua solenne autorità.

Suo cugino Norberto é stato invece abilissipo nel ritrarre l'immagine dissoluta e gaudente di Erode. Con quale padronanza e naturalezza si muoveva! Era tutto lui, tut to Erode.

Una menzione particolare merita ancora il sommo sacerdote, interpretato da Tremolada Carlo, Giuda (Rocca Emilio), i due ladroni (Beretta Paolo e Franco Mattavelli) il centurione (Sala Adamo) e tutti insieme: sgherri, apostoli, soldati, popolani, pie donne.

#### I REALIZZATORI

Non bisogna dimenticare l'autore di tutta la scenografia: Franco Fumagalli, la cui o pera giganteggia fra tutte: un lavoro enorme, puntuale, preciso. Grazie Franco!
Anche i fratelli Colombo (Peppino e Rino) dell'Abitacola e l'amico Crippa Alfonso si sono distinti come collaboratori.
Tralasciamo il regista, il pittore, l'idea tore, ecc. Di essi abbiamo già parlato.
Bravi ragazzi! Il rude operaio se ne andò con gli occhi umidi. Quella sera aveva capito la Santa Pasqua.



#### PROBLEMI GIOVANILI

Come tutte le cose unane si rinnovano, si sviluppano, si ripetono sotto diversi aspetti, così è il problema degli adolescenti, che si pone in ogni generazione con elementi nuovi e sempre condizionato da innumerevoli fattori d'ogni genere. Questo rinnovamento spontaneo e continuo impone agli educatori un grave obbligo: l'aggiornamento. Si deve tener sempre vivo l'interesse per gli aspetti antichi e nuovi della pedagogia, e bisogna aprire bono gli occhi sulla continua trasformazione sociale, economica, culturale della umanità d'oggi.

Impressiona gli uomini degli anni quaranta il fatto che gli adolescenti abbiano oggi un vivo senso di concretezza e di disinteresse per gli ideali tradizionali come "patria". e simili. Si nota inoltre nei giovani un bisogno di distruggere ciò che appare loro passivo conformismo, talvolta per sottostare a un conformismo di genere peggiore, talvolta per l'interiore esigenza di agire in modo più convinto. L'atmosfora di demograzia che regola i rapporti politici e sociali degli uomini influisce sui giovani che sentono, più che nei tempi della monarchia e della dittatura, una profonda avversione ad atteggiamenti di sentimentale paternalismo degli adulti nei loro riguardi e ai motivi di violenza che appaiono loro come attentatori alla dignità individuale. Sempre ci fu una certa inconprensione, tra generazioni diverse: gli anziani considerano inesperti, immaturi, incapaci i giovani, e questi considerano gli anziani retrogradi e incapaci di aprir si alle nuove realtà e alle ardite prospettive dei tempi moderni. Ma oggi i giovani mostrano di volere dagli adulti qual cosa di nuovo. L'amore sincero, naturalmente, resta sempre la base per ogni possibile reciproca intesa. Ma non basta:

Si esige dagli adulti rispetto, fiducia e franchezza.

#### AFFETTO

Quante volte l'affetto dei genitori o degli educatori manca di rispetto per la nuova personalità dell'adolescente che si afferma fra tante difficoltà interiori od esterne. Quante volte gli adulti sottovalutano o si disinteressano dei pro blemi giovanili. Quante volte si sente ripetere la irrazionale espressione "... ai miei tempi...".

Il primo per rispettare il giovane è quello di interessarsi sui problemi non con
morbosa curiosità o con ipocrita compassione, ma con grande discrezione, serenità e ponderatezza. Potremmo ricordare
qui ciò che un saggio poeta latino diceva riguardo ai fanciulli: "maxima debetur ... reverentia".

#### FIDUCIA

I giovani esigono fiducia. Quante ingiustificate manifestazioni di timore per cose essenziali. Non si dice che ai giovani si debba concedere una incontrollata libertà. No, questo sarebbe un eccesso gravemente dannoso. Resta sempre anzi l'obbligo sacro dei genitori e degli educatori di seguire con vigile attenzione le varie nuove esperienze di chi è affidato alle loro cure, aiutandolo a dare dei fatti e degli uomini una giusta screna cristiana valutazione. Si deve dare una certa libertà senza affettare espressioni preoccupanti e perplesse come di chi fà delle grandi concessioni. Il giovane al quale si dona una ragionevole libortà nella vita e nei divertimenti, sarà in parte immunizzato da quello spasmodico desiderio che si nota in alcuni di vivere fuori di casa e lontano dalla famiglia. Inoltre una atuo- afera di malinteso proibizionismo potrebbe spingere chi lo subisce alla più bassa simulazione.

#### FRANCHEZZA

Infine il giovane ama la franchezza. E' questa una qualità rara nei rapporti tra adulti e adolescenti, specialmente riguar do ai problemi che più li interessano o li angustiano. Ancora nella evoluzione puberale, quando alla mente del ragazzo si affaccia il grande interrogativo sull'origine della vita, quante risposte va gho dettate da ignoranza, incapacità o timore di dire la verità. Già allora il ragazzo si sente solo di fronte al problema del mistero della vita, e nel maggior numero dei casi, chiede e ottiene dai ragazzi maggiori la spiegazione, a volte brutale e errata, tale da gettare un'ombra di peccato su ciò che è santo e meraviglioso. Il giovane che trova i genitorio gli/educatori a dargli delle risposte chiare, si stacca da loro talvolta anche effettivamente e ricerca la solidarietà dei coetanei, si procura in formazioni ed esperienze che nuociono molto a una sana visione del mondo e del la vita. L'informazione graduale, fatta con delicatezza da parte dei genitori riscuote di solito confidenza, gratitudine e fiducia. Il giovane in questo ca so va al fidanzamento e al matrimonio

con più sicurezza e serenità.

Queste cose vanno dette e meditate specialmento oggi che i giornali sembrano scoprire una gioventù cerrotta... "bruciata". Jean Foussellet nota che in Europa secondo le statistiche c'è una diminuzione di delinquenti minorenni, mentre dalla deleteria pubblicità che si dà a ogni delitto di minorenno parebbe di trovarsi di fronte ad una situazione di perversione generale.

I giovani, oggi come ieri, sentono vivamente l'aspirazione all'ideale e insieme subiscono il fascino del frutto proibito. Sta agli adulti, al loro senso
di responsabilità risvegliare nel giovane, mediante una solida educazione
fondata sull'affetto, la comprensione,
la stima e la fiducia, il meglio di se
stesso.

CARLO CARRERA.

da pag. 4) La stt

Payhone

mio spirito" e "Tutto è compiuto". Quale delle due fu detta prima? La prima è ricordata solo da Luca e la seconda solo da Giovanni.

Ho pensato di risolvero il problema in questo modo.

L'atteo dice che prima di morire Gesù"lan ciò un gran grido". Ora è più probabile che questo grido sia il"Tutto è compiuto" sia per la brevità sia per il significato stesso della frase, che era un po' il testamento di Gesù per tutto il mondo; il "Padre nelle tue mani raccomando il mio spirito", invoce, era una preghiera rivolta al Padre e quindi deve essere stato un sussurro.

Perciò ho lasciato come ultima frasc il "Tutto è compiuto", contrariamente, per esempio, a quanto si era visto nol film "Il Re dei re" dove, a riguardo di queste due ultime frasi, è stato fatto esattamente il contrario.

#### GIULIO CANTU'



ta) è divenuta una realtà.

A troppi è sfuggita la somma importanza di talo riforma, abituati così come siamo a lasciar fare, a subire passivamente anche le irnovazioni più gravi purche non ci tocchino negli interessi immediati e visi-A bili, come per esempio il portafoglio il metro di terra.

Pertanto si ha l'impressione che la N.S. M.V. sia stata accettata da alcuni come un obbligo da scansare o come un peso ineluttabile; da altri come un'iniziativa indifferento o tutt'al più come una soluzione comada del problema di far studiare i nostri figli.

Sembrerà una posizione pessimistica: spero di essere smentito, magari anche pubbli camente mediante la corrispondenza su "IL BATTACCHIO". Ma(tanto per peggiorare l'impressione di prima) si sa che forse il 90% dci nostri bravi genitori mandano il figlio alla scuola media così, perchè biso-. gua mandarlo, senza altri ideali che quello di farlo "passare" in frotta.

M .. erano queste di certo le intenzioni di chi ha voluto la N.S.M.U.; tanto valeva continuare come prima.

La scuola media tradizionale non risponde va più allo aspettative della nostra socie tà come si è venuta caratterizzando da un punto di vista politico, sociale, economico. E la questione era di aggiornare la scuola media tradizionale italiana. La vera questione era di rendersi conto che il popolo italiano ha fatto nel dopoguerra una svolta logica e decisiva che imponeva u na rivoluzione di tutto il sistema scolastico.

#### LA SCUOLA NELLO STATO

Por capire meglio quanto detto, vediamo co mo ó il sistema scolastico in vari momenti della vita di una nazione:

La N.S. . U. (Nuova scuola media unifica- ; 1) Nei paesi a basso livello di industria lizzazione esistono solo due gradi di istruzione : quello elementare per la qua si totalità della popolazione, e quello superiore riservato ad una esigua minoranza privilegiata.

> 2) Nei paesi a livello medio di progresso economico esistono tre gradi di formazione culturale : la maggioranza riceve un'istruzione elementare fino a 11 an ni; una minoranza continua gli studi fino a 14 anni in una scuola media professionale; pochi altri entrano negli studi superiori.

> 3) I paesi ad elevato grado di benessere economico assicurano alla totalità della popolazione una istruzione che va fino al 14º anno di età (in paesi particolarmente progrediti anche fino al 18º anno).

#### IN ITALIA

Ora in Italia si sono realizzati i primi due momenti. Nel periodo prefascista esistevano due gradi di istruzione: quel lo elementare e quello superiore. Nel periodo fascista si é preparato e poi realizzato l'ordinamento caratteriszato dalla presenza di tre stadi di istruzione propri dei paesi di medio livel lo economico; con la legge nº 889 del 1º luglio 1940 per la prima volta nel nostro Paese si pensò a creare un sistema scolastico intermedio completo in se stesso.

E ora siamo nel terzo periodo: l'attuale riforma di scuola media segna il passaggio in Italia a quel ordinamento preprio delle nazioni ad alto livello di in dustrializzazione, dove il grado clemontare non é più a se stante, mentre la scuola d'obbligo si estende ai 14, 15, 16, 18 anni. Si sono fatti molti tentativi in questi ultimi tre anni per garantiro questa evoluzione dell'ordinamento scolastico italiano in modo che esso possa rispondere alle attuali esigenze della nostra società.

#### LA N.S.M.U.

Finalmente si é arrivati alla legge del 31 dicembre 1962 sulla N.S.H.U. Allora si intuisce la somma importanza della riforma sulla scuola media. Il nostro paese, soggetto ad un rapido progresso tecnico e sociale, domanda ai cittadini una formazione culturale di base comune a tutti nell'intento di assicurare a ciascuno sia la capacità di conseguire una qualificazione professionale adeguata, sia la possibilità di inserirsi coscientemente come parte attiva nella vita comune della Nazione.

#### AD AGRATE

Il che non avverrà mai per noi agratesi fintanto che la N.S.H.U. sarà mal compresa e appena sopportata.

Si verificherà allora un fatto increscioso (ed é facile essere profeta!): i nostri figli "passati" in qualche modo attraverso la N.S.M.U. saranno gli eterni manovali nelle numerose industrie impiantate sulla nostra terra da persone esterne ma intraprendenti, che nella riforma della N.S.M.U. hanno trovato un favorevole trampolino di lancio verso alti destini.

(continua sul prossimo numero)

Un professore della N.S.M.U.



#### TIMIDEZZA.

Un giovane alquento timido e imbianchino, vione mandato dal principale a fare dei lavori nella casa di una graziosa signora.

-Ma lei arrossisce!- dice la signora no tando il turbamento del giovanotto ad una banale domanda che gli aveva rivolto. -No signora - risponde confuso il giova notto- Io .... imbianco.

\_\_\_\_\_\_\_

## LA VERITA!.

#### AUTOBIOGRAFIE

-Sai- dice Antonio a Giulio- mi sono scoperto il bernoccolo della letteratura e, tanto per incominciare, mi sono messo a scrivere "Le mie memorie".

-Benone- fa Giulio vivamento interessa to- E dimmi un po' : sei già arrivato al punto in cui ti prestai diecimila lire?....

L'attore inglese David Niven chiese a un produttore di Hollywood come fosse ro gli incassi del suo ultimo film. "Voglio essere franco con voi - disso il produttore- Non vi rispondo!

PAG. 9



Origini molto antiche vanta questo villaggio brianteo. Sul significato del suo nome,
avente la caratteristica terminazione in
ate propria dei nomi locali della Lombardia
avanza molte ipotesi L. ZERBI nel "Supplemento al Cartolaio Brianteo del Sacerdote
Giov. DOZIO."

### "AGRATE" LATINA

Se si vuol applicare, egli dice, il nome di Acriatum ad una condizione fisica e geologica del luogo potrebbe significare un "vi co innalzato sull'antico livello della Molgora". Infatti se il dialetto orobico risentiva del gergo avrebbe significato di summitas monti. Se invece si vuol fare deriva re Acriatum da un nome di persona, vi è l'e sempio di un certo Acratus, liberto di Tiberio Claudio NERONE.

Altra ipotesi sarebbe dedotta dall'arcaico ACRATUS, significante vino schietto e corrispondente al merum dei latini. E in ciò troverebbesi la prova, commenta il ZERBI, che noll'antichità remotissima in queste terre la vite e le vigne tenevano il primo posto.

Fra Agrate e Caponago abbiamo ancor oggi un villaggio detto Vignolina e nelle carte del codice santambrosiano trovasi che i fra telli Deudedit di Agrate possedevano vigne sul quel di Ottava (ora S. Cristoforo), nel 1'853. Come si vode, grande è la difficoltà che l'erudito incontra nel voler spiegare l'origine dei nomi di antiche terre lombar de, dove i ricordi gallici s'innestano con le reminiscenze della colonizzazione romana.

Verso il 1880 si rinvennero fondazioni di

indubbia origine romana, che, insieme con un'ara di granito, ora sostenente l'arcata di una porta di masseria, attestano l'e sistenza di un vicus romano. Verso la metà sec. XIX nel demolire un muro della ca sa parrochiale di Agrate, fu scoperta una lapide con la seguente epigrafe cristiana che vuol essere assegnata al finire del sec. V° o al pricipio del seguente, poichè si accenna a un Boezio console, e un Boezio fu console negli anni 487, 510, 522:

Hic requiescit in
Pace Primula quae
Vixet in seculo ann
us PL. M. XLV deposi
ta sub V° idus decem
bers Boetium vivo clariss.cos

Qui riposa in pace Primula, che visse 45 anni, sepolta il 20 dicembre durante il consolato dell'illustrissimo Severino Boezio.

Questa lapide tramandataci dal DOZIO (Notizie di Vimercate e sua pieve. Milano, 1853), fece sorgere la tradizione che in Agrate avesse avuto sepoltura la moglie di Severino Boezio, mentre invece la menzione di Boezio fa parte della data, poichè usavasi allora indicare nella data i consoli in carica nell'anno.

#### NEL MEDIOEVO -

Moltissime memorie ci hanno lasciato di questa località i secoli di mezzo. E' del l'aprile 745 il testamento di Rottoperto "de vico Agrate" che costituisce un ospedale in Agrate per i poveri e per i pelle grini.

Nell'835 Angilberto II Arcivesvovo di Milano nomina Gaudenzio in abate di S.Ambro gio e tra i beni del monastero è ricordato Agrate, che viene chiamato Gratem. Dell'anno 853 il GIULINI pubblica un testa mento a favore del monastero di S.Ambrogio fatto da Deudedit prete e da Verullo suo fratello; fra le sottoscrizioni vi è quella di Deusdedit de Gratis, che doveva esse re il DOMINUS della località.

Più chiese furono ad Agrate; dugerano dedi cate a S. Hartino, se pure non si deve incolpare d'orrore Goffredo di Bussero, che lasciò scritto: "Grate, occlesia S.Martini; iterum Grate Ecclesia Sancti Martini." Una di queste forse era nºl villaggio, l'altra ora campestro e di patronato del monastero di S.Dionigi di Milano, lasciata cadere in rovina nel 1570, come risulta dagli atti di una visita dell'Ordinario di Milano. Lo stesso Goffredo da Bussero menziona inoltre una chiesa dedicata al martire S.Donnino. Antiche del pari la Chiesa di S.Pietro, cam postro, e la Chiesa di S.Maria. Il capitolo motropolitano ebbe giurisdizione e diritti di decima sul territorio d'Agrate. probabilmente avuti in donazione da qualche arcivescovo.

Nel secolo XIII Agrate doveva costituire un comune rurale, se troviamo sotto la data del 1202 febbraio una transazione fra i consoli d'Agrate a nome del proprio comu ne e la canonica di Vimercate. Quelli di Agrate rinunciavano alla pretesa da essi avanzata che la chiesa di Vimercate dovesse dare loro ogni anno lire tre "in pascha majori post communionem in pano et vino quod pronominati vicini defebant comedere et libere ibi presentiater" (BISCARO, di una antica costumanza dell'Archidiocesi mi lanese).

Nel 1690 fu; con istrumento del 3 agosto. investito del luogo di Agrate Giampaolo Ar bona, per sè e maschi primogeniti. Il feudo aveva 105 fuochi, sonza redditi foudali. Fu pagato £. 5.250. Nel 1708 ottobre 26 ven ne anche concesso da Carlo III il titolo di marchese di Agrate a Gian Carlo Arbona. Estintasi nel 1760 questa famiglia senza. discendenza, il feudo venne devoluto alla R.Camera.

#### LE GLORIA AGRATESI

Agrate diede i natali a Matteo Ferrario. medico della duchessa Bianca Haria Sforza e lettore dell'Università di Pavia. e a Marco d'Agrate, che é l'autore della famosa statua di San Bartolomeo nel Duomo di Milano.

Questa località, trovandosi in amenissima posizione, si é arricchita nei secoli scorsi di bello ville, fra cui le più no tevoli la Villa Fe' e la Villa D'Adda. Noi primi dell'ottocento contava 1.545 a bitanti; in seguito al censimento del 1921 essi ascondevano a 4.800 circa.

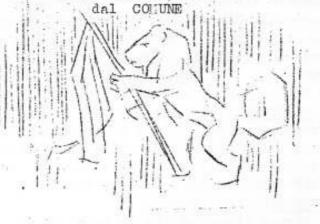
#### LO STEMMA

Il Comune di Agrate Brianza almeno fin dal secolo scorso, come appare dai documenti dell'Archivio , usò di uno stemma come quello di cui si dà la riproduzione a colori.

Esso é d'argento; un leone rampante in ros con le branche un'asta pomata e ornata di listelli dello stesso colore; il tutto in campo verde.

Poiché la figura ha qualche analogia con quella, che in uno stemmario del secolo XVII detto del Cremosano conservato pres so l'Archivio in state di Milano si dà per la famiglia Agrati (in rosso al leone rampante, tenento con le branche una grata dello stesso), si ritiene che l'uso sia molto più antico di quello che sia possibile documentare.

> da uno stampato ufficiale emesso dal



Con la riunione di sabato 11 aprile u.s. si è costituito il "GREFFA CLUB" Agrate, si l'apposito tagliando da compilare (e da in to nei locali dell'Oratorio Maschile in via viare alla redazione del giàrnale stesso, Domenico Savio 1.

#### =+=+=+=+=+=

Nonostante le migliaia di iscritti e gli articoli apparsi su tutti i principali set timanali d'Italia, crodo vi sia qualcuno ancora che non sa cosa sia la Greffa.

Per costoro ecco alcune delucidazioni:chi ne fa parte?

La Greffa è un clan del quale fanno parte praticamente tutti i cantanti giovani che trionfano nei "Juko Box" e tutti i loro am miratori.

## SUE CARATTERISTICHE.

- a) E' libera a tutti, senza distinzioni fra cantanti ed ammiratori.
- b) Vincola i cantanti a rinunciare a pose divisticho ed i "fans" ad appoggiare anche quei cantanti, che, pur non essendo loro preferiti, fanno parte della Greffa.
- c) Combatte le inutili rivalità tra fans e la concorrenza sleale fra cantanti. CANTANTI DELLA GREFFA.

Bobby Solo, Franca Alinti, Alfredo ed Egle Sacchetti, Mimi Bertè, Pino Donaggio, Remo Germani, Paula, Tony Renis, Little Tony, Memo Remigi, Lando Fiorini, Dino, Michele, Ricky Gianco, Fabrizio Ferretti, Peppino di Capri, Sergio Endrigo, Gianni Morandi. Guidono, Tanya, Bruno Filippini, Gigliola MONICA SANDRI(la cui prima canzone di suc-Cinquetti, Edoardo Vianello, Fred Bongusto, Elio Cipri, Nicola Arigliano, Mina, Adriano Celentano, Cocky Mazzetti, Giorgio Gabor, Isabella Jannetti, Gino Paoli, Moni ca Sandri ecc. ecc.

## I SOSTENITORI STRANIERI.

Anka, Billy Fury, Richard Antony, Neil Seda diante semplice richiesta alle varie Case ka, Gene Pitney, Peter Kraus, Britta Martel Discografiche. Cliff Richard, The Beattles, ecc. ecc. COME DIVENTARE GREFF.

il settimanale "TUTTAMUSICA", che pubblica sita in via Tamagno 7, Milano, unitamente a lire 100 in francobolli da lire 10).

A tutti gli iscritti viene inviata debita tessera ed un album per la raccolta dei francobolli-greffa, recanti l'effigie dei beniamini della canzone.

(A raccolta completata l'album dà diritto a premi immediati ed alla partecipazione a periodiche estrazioni).

#### I VANTAGGI.

- a) Sconto del 50% su tutti i dischi, setti manalmente indicati da TUTTAMUSICA.
- b) Partecipazione gratis a spettacoli colossali, organizzati periodicamente, presso il Palazzetto dello Sport di Milano, ( non si è ancora spenta l'eco dollo splen dido "simposio" di "big" della canzone, di sabato 11 Aprile u.s.).
- c) La possibilità di far ascoltare la pro pria voce a valenti critici e "talentscouts" e susseguente, possibile, assunzio ne, con regolare contratto, prosso Gruppi Rita Pavone, Piero Focaccia, Lilly Bonato, discografico-editoriali di fama internazio nale (RCA, ARC, CGD, Ricordi, Southern, Voce del Padrone, Cetra, Carish, ecc.), si ricordino gli ultimi clamorosi casi:

ELIO CIPRI (che ha inciso per la "CETRA" il suo primo disco: ...

Mafalda" e "Vai via da me"); cosso è uno "yun-yum", composto da'Richy Gianco: "Complimonti Bernard");

> indi: Tanya, Loris Banana, Germano Colombo, ecc.

- d) Ottenimento di foto autografate dei Françoise Hardy, Little Peggy March, Paul "divi" e delle "dive" della canzone, me -
- e) Possibilità di ospitare, per una intera serata il cantante o la cantante prefe-L'organo stampa ufficiale della Greffa è rita, in seno al Club costituito. (Posso

## Jak guilloja

Forse a qualche lettore sarà venuta a noia La 2º pagina del nostro giornale. "IL pen siero del mese". Sempre quelle cose: fame, leb ra, bisogno materiale; tutto ciò profinate da un illustre sconosciuto come Raoul Follereau. Siamo pienamente d'accordo nel giustificare la noia o sentimenti simili nelle persone meno preparate o più superficiali. Quelle persone insomma che vivono con la testa nelle nuvole,senza penetrare e riflettere sullo coso che le circondano. Alle persone più attente invece non sarà certamente sfuggita la gravità della situazione e il disperato appello di Follereau: "Bisogna agire, fare qualcosa per la gente che muore di fame e non limitarsi a sterili considerazio ni di compassione".

#### LE REALIZZAZIONI

Accanto all'imponente iniziativa parrocchiale per rispondere a questo appello, i giovanissimi aspiranti (classi '50, '51, '52, '53) hanno aderito alla campagna con tro la fame nel quadro delle attività per il concorso aspiranti.

Il risultato è stato confortante.

Nelle sei domeniche di Quaresima infatti
hanno raccolto 23.000 lire. Non sono pochè, in verità, se si tiene conto della
limitata disponibilità di denari di questi ragazzi.

I "gruppi" più in gamba sono stati quelli della via S. Francesco, seguiti dalla Morosina, dalla Via Marco, dalla Via Antonio e successivamente da tutti gli altri. Il totale raccolto è stato inviato direttamente al centro "Amici dei lebbrosi" di Bologna, che non è che una "filiale" della grande organizzazione realizzata da

Essi ci hanno inviato la seguente cartol<u>i</u> na: "Abbiamo ricevuto il segno tangibile della Sua solidarietà o a nome del fondatore della GIORNATA MONDIALE DEI LEBBROSI ringraziamo di tutto cuore.

Il ricavato del Segretariato "Amici dei lebbrosi" verrà destinato, di comune accor do con Follereau, soprattutto agli Italia ni che si occupano della cura dei lebbrosi.

Col nostro piccolo contributo avremo dato un po' di speranza ai quindici milioni di lebbrosi ed un aiuto per la cura di quanti saranno avvicinati dalla carità di Raoul Follereau."

Come si vede, abbiamo degli aspiranti pra tici, attivi, scattanti. Stiamo attenti ..."a non farci bagnare il naso".

F. A. M. A.

(continua da pag. 12)

anticipare che il nostro Club, molto probabilmente, riserverà una gradita sorpresa, nei mesi a venire, a tutti gli amanti agratesi di musica leggera).

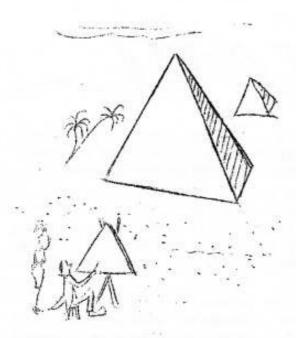
#### CONCLUDENDO:

Non mi resta che invitare tutti i giovani, desiderosi di uno svago serale sano e distensivo, in amichevole com pagnia, ma soprattutto amanti della musica moderna e delle novità a voler aderire alla nostra iniciativa.

Per le eventuali iscrizioni pe tranno rivolgersi al Segretario "groff" ANGELONE BRAMBILLA, presso la sede stessa del Club.

VOGLIO FAR NOTARE AI PIU' SCETTICI
CHE LA GREFFA MON E' UN'ASSOCIAZIONE DI
GIOVANI COSIDDETTI "BRUCIATI", MA E' FAUTRICE DEL PIU' SCHIETTO SPIRITO CAMERATESCO E, PERCHE' NO!, CIVILE.

Il Presidente del "Greffa Club" Agrate
DELL'ORTO GIANCARLO D



Però! E' già molto somigliante!

#### TELEFONATE.

- Ha telefonato nessuno in mia assenza?
- Si, l'ambasciatore del Giappone.
- Toh! E che cosa ha detto?
- Ha detto : " Scusate tanto, ho sbagliato numero".

#### SISTEMI.

In una remota località dei Pirenei si sta ocstruendo una strada di montagna. Un ingegnere, tutto indaffarato, sta facendo calcoli su calcoli.....
Un montanaro si avvicina sornione e di ce con tono leggermente ironico:
"Sa cosa facciamo noi quando vogliamo costruire una strada nuova? Portiamo un asino in montagna e lo lasciamo an daré. Il cammino che compie é sempre il migliore" —E se l'asino non c'é?—ob bietta l'ingegnere incuriosito.

-Oh, in questo caso facciamo venire un ingegnere.

#### RISERVE D'ACQUA

Un forestiero, dovendo pernottare ad Asti, si reca in albergo.

Prima di andare a letto chiede al camerio re un biochiere d'acqua.

Poi, conscio del... sacrilegio, si scusa, beve, e torna a scusarsi nuovamente.

Al che il cameriere ribatte sorridendo:
-"Ma le pare, signore? Non ne vale la pe
na: noi doll'acqua ne teniamo sempre qual
che goccia di riserva.....

-"Per gli astemi come me?
-"No; per i casi d'incendio!

#### I SOLITI SCOZZESI .....

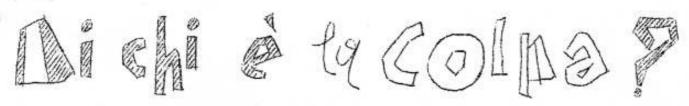
Uno scozzose si reca in ufficio telegrafico e vi trova un anico.

-Toh! Chi si vode!- dice- Anche tu devi spodire un telegramma?-

-"No - risponde l'altro, - sono venuto solo per riempire la ponna stilografica".



-Segni Particolari? -Un neo sul mento.



Si parla molto in questi ultimi tempi di crisi economica, di inflazione ecc.; e da tutte le parti si cerca di dare una spie gazione al fenomeno ed individuarne le cause. Da parte della classe industriale e dirigente, ci viene una risposta a queste interrogazioni e si dice che tutto ciò deriva da una certa politica governativa, ma più che altro dalle onerose richieste di aumonti salariali avanzate dai Sindacati doi lavoratori.

Cercherò di rispondere con argomentazione inconfutabile nel breve spazio consentitomi e spero di chiarire una precisa responsabilità onde non sorgano ulteriori apprezzamenti del tutto gratuiti e privi di una sincera valutazione dei fatti.
Nel 1962 i lavoratori del legno firmavano il rinnovo del loro CONTRATTO NAZIONALE di LAVORO e mentre ciò non implicava una variazione del prezzo di vendita per dette lavorazioni, si verificava un aumento generale del costo della vita.

Quando nel febbraio 1963 i metalmeccanici firmavano a loro volta il COMTRATTO, costa to otto mesi di agitazione, il prezzo del l'acciaio sul mercato registrava una dimi nuzione del 2%; aumentavano invece i prezzi delle derrate alimentari.

E' stato l'aumento ottenuto da queste categorie di lavoratori a far aumentare il prezzo del burro, dello zucchero, del pane e di altri goneri di prima necessità? L'aumento del costo degli affitti e delle aree fabbricabili é un'altra imputazione

alla variazione del costo del lavoro.
Non sappiamo però che l'Italia in questo
settore come del resto in tutti gli altri
per quanto riguarda le retribuzioni salariali è all'ultimo posto in graduatoria
rispetto agli altri Paesi del N.E.C..
Da notare invece che a Parigi come a Bruxelles-centro i terreni per aree fabbrica
bili costano in meno rispetto a Milano-cen
tro in proporzione di 1/10.

Avrei esempi a bizzeffe, ma mi limito a

questi tre per ragioni di spazio e pongo la domanda ingenua se effettivamente possano essere stati gli esigui aumenti salariali ad incidore in modo determinante sul costo della vita, o se ciò dipende da certe struz zature dol reparto distributivo esistenti sul mercato alimentare e da certe speculazio ni facilmente individuabili specialmente nel campo edilizio, a provocare tutto ciò. Si noti pure la contraddizione che, quando in molte ditte si avanzano richiesto di ca rattere puramente normativo (trattenuta sin dacale, commissione di controllo per il pre mio di produzione, costituzione delle Commis sioni Interne occ.) i datori di lavoro agitano sotto i nostri occhi lo spauracchio del la crisi oconomica e fanno delle contro-pro poste Offrendo aumenti salariali.

In diverse ditte su esplicita richiesta DI PROCEDERE ALLE ELEZIONI DI COLLIISSIONE INTER NA, si riceveva in cambio l'offerta di aumentare i salari del 5%. (Sembra incredibile, ma é la realtà).

Una cosa é certa, che malgrado si firmino dei contratti che nel contenuto rivoluziona no le vecchie e sorpassate concezioni in ma teria di rapporto di lavoro, si cerca in tut ti i modi e alle volte con i più spregevoli ricatti immaginabili di sminuire i contenuti innovatori degli stessi.

Ed é per questo gioco scoperto che in questi giorni i Sindacati chiamano i Lavoratori al la lotta, una lotta che non si fa per aumen tare il salario ma per garantire un corret to dialogo fra le parti e per salvaguardare la dignità che ogni uomo possiede e che invece si cerca di soffocare con delle ingenue e stupide argomentazioni e con modi che alle volte (e ho degli esempi) di uma no non hanno proprio un bel niente.

#### GIANNI PINI

UN DIFETTO: Non si può credere a tutto ciò che si sente dire... ma lo si puù ripetere.

## S O M H A R I O

| PENSIERO DEL LESE        | +    |                        | pag. | 2.  |
|--------------------------|------|------------------------|------|-----|
| LA STORIA DELLA PASSIONE | di   | Giulio Cantù           | 11   | 3   |
| PASSERA' ALLA STORIA     | di   |                        | 11   | 755 |
| ASPETTI DELL'ETA' EVOLUT | IVA  |                        | 11   |     |
| LA NUOVA SCUOLA MEDIA    | di   | Un Professore          | **   | 8   |
| CENNI STORICI            | . da | Uno stampato Ufficiale | 'n   | 10  |
| LA GREFFA                | đi   | G.Carlo DELL'ORTO      | 11   | 12  |
| FARE QUALCOSA            | di   | F.A.M.A.               | 11   | 13  |
| RIDIAMO UH PO'           | 2    |                        | n    | 14  |
| DI CHI E' LA COLPA ?     | di   | Pini Gianni            | 11   | 15  |
|                          |      | As a second            |      |     |

12

IL BATTACCHIO. =

Anno 3º numero 2º Maggio 1964.

Via Domenico Savio 1 Agrate Brianza tel. 65,630